






ΟΔΗΓΪΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΘΕΝΪ

**HI FLOW STROLLER**

# Hi Flow Stroller

## Προειδοποιήσεις

**Διαβάστε προσεκτικά αυτήν τη σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα σας.**

-  Η μονάδα περιέχει υγρό οξυγόνο το οποίο είναι εξαιρετικά ψυχρό, περίπου -184 βαθμοί Κελσίου. Η έκθεση σε τόσο χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά κρυοπαγήματα.
-  Το υγρό και το αέριο οξυγόνο, αν και δεν είναι εύφλεκτα, μπορούν να προκαλέσουν την ταχύτερη από το συνηθισμένο καύση άλλων υλικών. Αυτός ο κίνδυνος, σε συνδυασμό με τη χαμηλή θερμοκρασία του υγρού οξυγόνου, απαιτεί ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη μονάδα σας σε χώρους όπου υπάρχουν καύσιμα υλικά, όπως έλαια, γράσα, σπρέι αεροζόλ, λουσιόν ή διαλυτικά.
-  **Μην καπνίζετε κατά τη χρήση της μονάδας.**
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη μονάδα σας σε απόσταση μικρότερη από 1,5 μέτρο από ηλεκτρικές συσκευές, ειδικά φούρνους, θερμαντήρες, τостιέρες και πιστολάκια μαλλιών.



- Διατηρείτε τη μονάδα σας σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση που η μονάδα ανατραπεί κατά λάθος, γυρίστε την αμέσως στην όρθια θέση προσεκτικά. **Εάν υπάρχει διαρροή υγρού οξυγόνου, απομακρυνθείτε από το χώρο αμέσως και καλέστε τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης.**



- Μην αγγίζετε τα παγωμένα μέρη της μονάδας.**
- Μη φυλάσσετε και μη χρησιμοποιείτε τη φορητή συσκευή συνδεδεμένη με το Liberator/Low Loss.
- Μπορείτε να βρείτε τις ισχύουσες πληροφορίες ΗΜΣ στο εγχειρίδιο σέρβις του Hi Flow Stroller, στη διεύθυνση [www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com).

## Επεξήγηση άλλων συμβόλων



Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή



REP

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση



Προσοχή, συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα



Μη εύφλεκτο αέριο



Οξειδωτικές ουσίες



Εξάρτημα εφαρμογής τύπου BF (βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία)

# Αρχείο ασθενούς

---

Όνομα ασθενούς

Ρύθμιση ροής οξυγόνου σύμφωνα με τη συνταγή  
του ιατρού

Αρ. τηλεφώνου ιατρού

Όνομα διανομέα

Πρόσωπο για επικοινωνία

Αρ. τηλεφώνου διανομέα για έκτακτη ανάγκη

Ειδικές οδηγίες

# Hi Flow Stroller

## Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	3
Κουμπιά ελέγχου	4-5
Οδηγίες πλήρωσης	6-9
Οδηγίες χρήσης	10-14
Πρόσθετες πληροφορίες	15
Σημειώσεις για τον ασθενή	16

## Προδιαγραφές:

- Κατάσταση λειτουργίας: Συνεχής
- Τύπος προστασίας από ηλεκτροπληξία: Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός
- Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία: Εξάρτημα εφαρμογής τύπου B
- Ταξινόμηση σύμφωνα με το βαθμό προστασίας από την είσοδο νερού: IPX0 - Συνήθης εξοπλισμός
- Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση με παρουσία εύφλεκτων μιγμάτων

**Σημαντικό:** Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση της μονάδας Hi Flow Stroller.

Μόνο με συνταγή.

**Προειδοποίηση:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για τεχνητή διατήρηση στη ζωή.

**Προσοχή:** Χρησιμοποιείτε τη μονάδα Hi Flow Stroller μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του ιατρού σας.

**Προειδοποίηση:** Αν νομίζετε ότι ο εξοπλισμός δεν λειτουργεί σωστά, καλέστε τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τις μονάδες μόνοι σας.

# Hi Flow Stroller

## Εισαγωγή

Το σύστημα υγρού οξυγόνου περιλαμβάνει μία σταθερή μονάδα και τη μονάδα Hi Flow Stroller, που παρέχει συμπληρωματικό οξυγόνο σύμφωνα με τη συνταγή του ιατρού σας. Αυτές οι Οδηγίες Χρήσης για τον Ασθενή περιλαμβάνουν τις οδηγίες χρήσης της μονάδας Hi Flow Stroller. Για τη λειτουργία της σταθερής μονάδας, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης για τον Ασθενή που περιλαμβάνονται μαζί με τη μονάδα.

Ο μεγαλύτερος περιέκτης είναι η μονάδα Liberator και προορίζεται για χρήση σε σταθερή θέση. Μπορείτε να λαμβάνετε οξυγόνο απ' ευθείας από τη μονάδα Liberator. Η μονάδα γεμίζεται από τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης.

Η μονάδα Hi Flow Stroller είναι μια περιπατητική πηγή οξυγόνου για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Και οι δύο μονάδες γεμίζουν από τη μονάδα Liberator.



# Hi Flow Stroller

## Κουμπιά ελέγχου

1. Ηλεκτρονικός μετρητής στάθμης υγρού
2. Διακόπτης ελέγχου ροής
3. Σύνδεσμος σωλήνα οξυγόνου
4. Βαλβίδα εξαερισμού
5. Συνδέσεις πλήρωσης (δείτε την επόμενη σελίδα για την αναγνώριση των βαλβίδων ταχείας αποσύνδεσης)
6. Λουράκι μεταφοράς με προστατευτικό ώμου
7. Σφουγγαράκι συμπυκνώματος



# Hi Flow Stroller

## Αναγνώριση Βαλβίδων Ταχείας Αποσύνδεσης (ΒΤΑ)

Σύνδεσμος  
φορητής  
μονάδας:



Σύνδεσμος  
σταθερής  
μονάδας:



Είδος ΒΤΑ:

CAIRE

LINCARE

CRYO2

LIFE-OX

PENOX

TAEMA

PB

Πλευρική πλήρωση

(UC)

Ασφάλιση πλευρικής πλήρωσης

Ασφάλιση άνω πλήρωσης

Πιεστικό κουμπί άνω πλήρωσης

# Hi Flow Stroller

## Πλήρωση της μονάδας Hi Flow Stroller άνω πλήρωσης

1. Καθαρίστε τους συνδέσμους πλήρωσης στη σταθερή μονάδα και στη μονάδα Hi Flow Stroller με ένα καθαρό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

**Προσοχή:** Οι σύνδεσμοι πλήρωσης πρέπει να είναι στεγνοί, γιατί η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ενοποίηση της μονάδας Hi Flow Stroller με τη σταθερή μονάδα λόγω ψύξης.

2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου ροής είναι στη θέση off (0).
3. Τοποθετήστε το σύνδεσμο πλήρωσης σε όρθια θέση πάνω από το σύνδεσμο της σταθερής μονάδας.



Βήμα 3

4. α. Αν ο σύνδεσμός σας είναι πιεστικού τύπου: Χαμηλώστε τη μονάδα Hi Flow Stroller πάνω στη σταθερή μονάδα μέχρι να αισθανθείτε ότι ο σύνδεσμος έχει ασφαλίσει.

β. Αν ο σύνδεσμός σας είναι τύπου Cryo2: περιστρέψτε τη μονάδα Hi Flow Stroller μέχρι να αισθανθείτε ότι οι σύνδεσμοι έχουν ασφαλίσει. Στη συνέχεια, περιστρέψτε προσεκτικά και σταθερά τη μονάδα Hi Flow Stroller αριστερόστροφα (↺) ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προς τα κάτω.

γ. Αν ο σύνδεσμός σας είναι τύπου Penox, Life-Ox ή Lincare: περιστρέψτε τη μονάδα Hi Flow Stroller μέχρι να αισθανθείτε ότι ο σύνδεσμος έχει ασφαλίσει. Στη συνέχεια, περιστρέψτε προσεκτικά και σταθερά τη μονάδα Hi Flow Stroller δεξιόστροφα (↻) ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προς τα κάτω.

**Σημείωση:** Συνέχεια στο βήμα 6 (σελίδα 9).



Βήμα 4α



Βήμα 4β



Βήμα 4γ



# Hi Flow Stroller

## Πλήρωση της μονάδας Hi Flow Stroller πλευρικής πλήρωσης

1. Καθαρίστε τους συνδέσμους πλήρωσης στη σταθερή μονάδα και στη μονάδα Hi Flow Stroller με ένα καθαρό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

*Προσοχή: Οι σύνδεσμοι πλήρωσης πρέπει να είναι στεγνοί, γιατί η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ενοποίηση της μονάδας Hi Flow Stroller με τη σταθερή μονάδα λόγω ψύξης.*

2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου ροής είναι στη θέση off (0)
3. Κρατήστε το σύνδεσμο πλήρωσης της μονάδας Hi Flow Stroller σε όρθια θέση σε σχέση με το σύνδεσμο της σταθερής μονάδας.
4. Περιστρέψτε τη μονάδα Hi Flow Stroller αριστερόστροφα (↻) μέχρι να αισθανθείτε ότι ο πείρος έχει ασφαλίσει μέσα στην εγκοπή.
5. Περιστρέψτε προσεκτικά και σταθερά τη μονάδα Hi Flow Stroller πίσω στην όρθια θέση. Τώρα οι μονάδες έχουν ασφαλίσει μεταξύ τους.

**Σημείωση:** Συνέχεια στο βήμα 6.



Βήμα 3



Βήμα 4



Βήμα 5

# Hi Flow Stroller

**Σημείωση:** Για τον πεστικό σύνδεσμο, κρατήστε τη μονάδα στη θέση της καθ' όλη τη διάρκεια της πλήρωσης.

6. Ανοίξτε τη βαλβίδα εξαερισμού για να αρχίσει να γεμίζει η μονάδα Hi Flow Stroller. Θα πρέπει να ακούτε λίγο οξυγόνο να διαφεύγει. Μην ανησυχείτε. Ο συριστικός ήχος που ακούτε είναι απόλυτα φυσιολογικός.

**Σημείωση:** Οι ενδείξεις του μετρητή στάθμης υγρού είναι πιο ακριβείς 30 δευτερόλεπτα ή περισσότερο μετά τη πλήρωση της μονάδας Hi Flow Stroller.

7. Μπορεί επίσης να δείτε ατμό γύρω από τη σύνδεση. Αυτό είναι φυσιολογικό και οφείλεται στη μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του υγρού οξυγόνου και του ζεστού αέρα που περιβάλλει τις μονάδες.
8. Όταν η μονάδα γεμίσει, κλείστε τη βαλβίδα εξαερισμού. Καταλαβαίνετε ότι η μονάδα είναι γεμάτη όταν ο τόνος του συριστικού ήχου αλλάξει και βγαίνει λίγο υγρό από τη γραμμή εξαερισμού.

**Σημείωση:** Αν κλείσετε τη βαλβίδα αφού πρώτα δείτε σχεδόν συνεχή διαρροή υγρού, θα έχετε γεμίσει σχεδόν πλήρως τη μονάδα Hi Flow Stroller, αλλά θα έχετε καταναλώσει άσκοπα λίγο υγρό οξυγόνο.



Βήμα 6

# Hi Flow Stroller

Αν κλείσετε τη βαλβίδα αμέσως μόλις δείτε κάποια διαρροή υγρού, δεν θα έχετε γεμίσει ολοσχερώς τη μονάδα Hi Flow Stroller, αλλά θα έχετε εξοικονομήσει υγρό οξυγόνο.

9. Για τους πιεστικούς συνδέσμους, πατήστε προς τα κάτω το κουμπί απελευθέρωσης μέχρι να διαχωριστούν οι μονάδες. Για όλους τους άλλους συνδέσμους, περιστρέψτε τη μονάδα μέχρι να διαχωριστεί από τη σταθερή μονάδα.

Προσοχή: Ελέγξτε το μετρητή στάθμης υγρού μόνο αφότου κλείσετε τη βαλβίδα εξαερισμού.

Προσοχή: Αν η μονάδα Hi Flow Stroller δεν διαχωρίζεται εύκολα, μη χρησιμοποιήσετε δύναμη. Μπορεί οι μονάδες να έχουν ενοποιηθεί λόγω ψύξης. Περιμένετε μέχρι να ζεσταθούν οι μονάδες — μετά θα διαχωριστούν εύκολα. Μην αγγίζετε τα παγωμένα μέρη. Αν, μετά το διαχωρισμό των μονάδων, υπάρχει διαρροή υγρού από τη σταθερή μονάδα ή τη μονάδα Hi Flow Stroller, επανασυνδέστε αμέσως τη μονάδα Hi Flow Stroller. Διαχωρίστε και πάλι τις μονάδες. Αν το πρόβλημα παραμένει, αφήστε τις μονάδες συνδεδεμένες και καλέστε τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης.

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα Hi Flow Stroller όταν είναι συνδεδεμένη με τη σταθερή μονάδα.

Προειδοποίηση: Αν η διαρροή είναι υπερβολική σε βαθμό που υπάρχει κανονική ροή υγρού, απομακρυνθείτε από το χώρο και καλέστε αμέσως τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης.

Προσοχή: Αν ξαναγεμίσετε τη μονάδα Hi Flow Stroller αμέσως μετά από μια περίοδο χρήσης, γεμίστε την, ρυθμίστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής στο μηδέν και στη συνέχεια περιμένετε 10 λεπτά για να σταθεροποιηθεί η πίεση πριν τη χρήση.

Προειδοποίηση: Το υγρό ή το ψυχρό αέριο οξυγόνο μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα. Το οξυγόνο ενέχει αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς.

Κουμπί  
απελευθέρωσης  
φορητής μονάδας  
(μόνο πιεστικού  
τύπου)



# Hi Flow Stroller

## Οδηγίες χρήσης

1. Ωθήστε τον αναπνευστικό σωλήνα της κάνουλας σταθερά πάνω στο σύνδεσμο του σωλήνα οξυγόνου.
2. Ρυθμίστε τον αναπνευστικό σωλήνα της κάνουλας στη σωστή θέση ώστε να μπορείτε να αναπνέετε το οξυγόνο με άνεση.
3. Γυρίστε το διακόπτη ελέγχου ροής που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας Hi Flow Stroller δεξιόστροφα μέχρι να δείτε στο “παραθυράκι” του διακόπτη το ρυθμό ροής (αριθμητική τιμή) που σας συνταγογράφησε ο ιατρός σας και μέχρι να αισθανθείτε ένα κλικ.

**Προειδοποίηση:** Αν ο διακόπτης ελέγχου ροής ρυθμιστεί μεταξύ δύο ρυθμών ροής, θα προκύψει ροή οξυγόνου εκτός των προδιαγραφών.

4. Τώρα θα πρέπει να λαμβάνετε οξυγόνο. Για να σταματήσετε τη ροή οξυγόνου, γυρίστε το διακόπτη ελέγχου ροής αριστερόστροφα στη θέση off (0).

**Προσοχή:** Γυρνάτε πάντα το διακόπτη ελέγχου ροής στο off (0) όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



\*Η κάνουλα δεν περιλαμβάνεται

# Hi Flow Stroller

5. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο πίνακα ως οδηγό για τον καθορισμό του χρόνου λειτουργίας της μονάδας Hi Flow Stroller:

Ρύθμιση βαλβίδας ελέγχου ροής													
Μοντέλο		Off	0.50	1.0	2.0	2.5	3.0	4.0	6.0	8.0	10.0	12.0	15.0
Hi Flow Stroller	Ονομαστική	71:00	32:00	16:00	8:00	6:20	5:20	4:00	2:40	2:00	1:40	1:20	1:00

**Σημείωση:** Οι χρόνοι αναφέρονται σε ώρες και λεπτά (μορφή 00:00).

**Σημείωση:** Η “ονομαστική τιμή” για τους χρόνους ισχύει σε ιδανικές συνθήκες, δηλ. μέγιστη πλήρωση, ακριβείς ρυθμοί ροής, καλός ρυθμός απώλειας, η μονάδα δεν μετακινείται, κλπ. Αυτοί οι χρόνοι είναι οι μέγιστοι αναμενόμενοι. Αυτοί οι χρόνοι είναι οι μέγιστοι αναμενόμενοι.

**Σημείωση:** Τα προσωπικά σας αποτελέσματα θα διαφέρουν.

# Hi Flow Stroller

6. Για να ελέγξετε τη στάθμη του υγρού οξυγόνου στη μονάδα με τον ηλεκτρονικό μετρητή στάθμης υγρού:
- Πατήστε το πιεστικό κουμπί στο πάνω μέρος της μονάδας για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα. Διαβάστε το τόξο των ενδείξεων LED, που επισημαίνει τη στάθμη των περιεχομένων.

**Προσοχή:** Η μονάδα Hi Flow Stroller είναι άδεια αν ανάψει μόνο το πρώτο LED τέρμα αριστερά.

- Αν, όταν πατήσετε το κουμπί, ανάψει η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας, ενημερώστε τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης.

**Σημείωση:** Η μονάδα Hi Flow Stroller θα συνεχίσει να παρέχει οξυγόνο ακόμη κι όταν ανάψει η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας, με την προϋπόθεση ότι υπάρχει υγρό οξυγόνο μέσα στη μονάδα.



# Hi Flow Stroller

7. Κάτω από ορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες, με συνεχή χρήση, και ιδιαίτερα όταν η φορητή μονάδα δεν μετακινείται, μπορεί να αναπτυχθεί υπερβολική ποσότητα πάγου γύρω από τη σπείρα του εξαερωτήρα και πάνω στο περίβλημα της μονάδας. Μπορείτε να ελαττώσετε αυτή την ποσότητα πάγου χτυπώντας ελαφρά τη μονάδα και/ή σκουπίζοντας το συσσωρευμένο πάγο από το περίβλημα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Λόγω της πιθανότητας συσσώρευσης υπερβολικής υγρασίας / πάγου, συνιστάται το Hi Flow Stroller να παραμένει αδρανές για 1 ώρα μετά τη χρήση, ώστε να μειωθεί η συσσώρευση υγρασίας.



Λόγω των μεγαλύτερων τιμών παροχής που σχετίζονται με το Hi Flow Stroller, στη συσκευή συσσωρεύεται υγρασία και λίγος πάγος, ειδικά σε ρυθμίσεις παροχής 10 λίτρων ανά λεπτό (LPM) και μεγαλύτερες. Συνιστάται η συσκευή να παραμένει αδρανής τουλάχιστον για 1 ώρα μετά τη χρήση της, ώστε να μειώνεται η υπερβολική συσσώρευση λόγω της συνεχούς χρήσης.

# Hi Flow Stroller

8. Αφού η μονάδα αδειάσει και ζεσταθεί σε θερμοκρασία δωματίου, αφαιρέστε τυχόν υγρασία από το κύπελλο συμπυκνώματος:

  - Ανοίξτε το φερμουάρ της θύρας πρόσβασης στο μαλακό περίβλημα εξαρτημάτων στο κάτω μέρος της συσκευής.



- Αφαιρέστε το σφουγγαράκι και στύψτε το για να αφαιρέσετε την υγρασία που έχει απορροφήσει. Αφήστε το σφουγγαράκι να στεγνώσει εντελώς πριν το επανατοποθετήσετε μέσα στη μονάδα.

**Σημείωση:** Αν το σφουγγαράκι έχει βρωμίσει πολύ, μπορείτε να το πλύνετε στο πλυντήριο (με χλωρίνη για να το απολυμάνετε).

- Τοποθετήστε το στεγνό σφουγγαράκι στη μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι κλείσατε τελείως το φερμουάρ.



# Hi Flow Stroller

## Καθαρισμός

**Προειδοποίηση:** Καθαρίστε τη μονάδα μόνο όταν έχει αδειάσει και αεριστεί.

- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε καθαριστικό για τζάμια και πανί που δεν αφήνει χνούδι και σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες – μην βάλετε καθαριστικό για τζάμια σε οποιαδήποτε εσωτερικά εξαρτήματα ή βαλβίδες.
- Αφήστε τη μονάδα να στεγνώσει καλά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

**Σημείωση:** Σημείωση για τον παροχέα υγειονομικής περίθαλψης – για τη διαδικασία επανεπεξεργασίας, δείτε το κατάλληλο εγχειρίδιο συντήρησης.

## WEEE και RoHS



Αυτό το σύμβολο υπενθυμίζει στους κατόχους του εξοπλισμού να τον επιστρέψουν σε εγκατάσταση ανακύκλωσης κατά το τέλος της ζωής του, σύμφωνα με την Οδηγία περί διάθεσης απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).

Τα προϊόντα μας συμμορφώνονται με την οδηγία περί περιορισμού επικίνδυνων ουσιών (RoHS). Δεν περιέχουν περισσότερο από ίχνη μολύβδου ή άλλων επικίνδυνων υλικών.

## Συνοδευτικά εξαρτήματα

Το ελαφρύ καροτσάκι μεταφοράς της μονάδας Stroller ζυγίζει μόνο 1,5 κιλό. Το καροτσάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε με τη μονάδα Stroller είτε με τη μονάδα Sprint.



# Σημειώσεις για τον ασθενή

---




2200 Airport Industrial Drive  
Ste 500  
Ball Ground, GA 30107  
U.S.A.  
[www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com)

**M. D. D. Representative:**

Medical Product Services  
Borngasse 20  
35619 Braunfels, Germany



Ref 14142051 Rev D 5/16

